



Notificación de Renuncia / Cancelación –  
Declaración del Deseo de no Convertirse en Ciudadano Israelí

הודעת ויתור/ביטול – הצהרת ארלי"י

La obtención de la nacionalidad israelí puede afectar a su otra nacionalidad. Para más información, antes de presentar esta solicitud, por favor contacte con el oficial autorizado de la oficina y con un representante del país de su nacionalidad para aclarar las implicaciones. Se le pedirá que firme una declaración sobre este particular.

קבלת האזרחות הישראלית עלולה להשפיע על אזרחותך האחרת. לפרטים נוספים יש לפנות לפקיד/ה המוסמך/ת בלשכה ולנציג מדינת אזרחותך לבירור ההשלכות, בטרם תגיש/י בקשה זו. תידרש/י לחתום על תצהיר בהקשר זה.

**Notificación de Renuncia al Derecho de Declarar el Deseo de No Convertirse en Ciudadano Israelí.**

הודעת ויתור על הזכות להצהיר על אי רצון להיות אזרח ישראלי. ההודעה תימסר על ידי המבקש/ת להיות אזרח/ית ישראלית/ת בתוך 3 חודשים מיום רישומה/ה כעולה. (לפי סעיף 2(ג) (2) לחוק האזרחות, התש"ב-1952).

La notificación debe presentarse por un solicitante que desee convertirse en ciudadano israelí, dentro de los 3 meses siguientes a su fecha de registro como nuevo inmigrante (según la Sección 2 (c) (2) de la Ley de Nacionalidad, 5712-1952).

הודעה על ביטול הצהרת ארלי"י שניתנה עבור קטין. ההודעה תימסר אישית על ידי מי שנכלל בהיותו קטין בהצהרה על אי רצון להיות אזרח/ית ישראלית/ת של אחד מהוריו ורוצה לבטלה והוא/היא בגיל שבין 18-22, או עד שנה מתום שירות החובה בצה"ל. (לפי סעיף 2 (ד) לחוק האזרחות, תש"ב-1952)

**Notificación de la Cancelación de la Declaración de Deseo de No Convertirse en Ciudadano Israelí.**

La notificación debe presentarse por una persona que, en su minoría de edad, fue incluido en una Declaración de Deseo de No Convertirse en Ciudadano Israelí por uno de sus progenitores, que desea cancelarla y que tiene entre 18 y 22 años de edad, o hasta un año desde el final de su servicio obligatorio en las Fuerzas de Defensa Israelíes (según la Sección 2 (d) de la Ley de Nacionalidad, 5712-1952).

פרטי מוסר/ת ההודעה  
Datos del Notificante

Es obligatorio acudir en persona נוכחות אישית חובה

מספר הזהות Documento de identidad											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ארץ הלידה País de nacimiento	שם האם Nombre de la madre	שם האב Nombre del padre	השם הפרטי Nombre	שם המשפחה Apellido
בעברית En hebreo				
בלועזית En caracteres latinos				

בתוקף עד Fecha de caducidad	מס' הדרכון הזר Número de pasaporte extranjero	האזרחות הזרה Nacionalidad extranjera	תאריך הרישום כעולה Fecha de registro como inmigrante	המצב האזרחי Estado civil	המין Sexo	תאריך הלידה Fecha de nacimiento
				<input type="checkbox"/> רווק/ה <input type="checkbox"/> גרוש/ה <input type="checkbox"/> נשוי/אה <input type="checkbox"/> אלמנה/ה <input type="checkbox"/> Soltero/a <input type="checkbox"/> Divorciado/a <input type="checkbox"/> Casado/a <input type="checkbox"/> Viudo/a	<input type="checkbox"/> זכר <input type="checkbox"/> נקבה <input type="checkbox"/> Varón <input type="checkbox"/> Mujer	שנה Año חודש Mes יום Día

מספר הטלפון Número de teléfono	מיקוד Código postal	מספר הדירה Piso	מספר הבית Número	הרחוב Calle	הישוב Ciudad
המען Dirección					

Esta notificación se refiere a  Mí  Mis hijos menores

ההודעה מתייחסת אל:  עצמי  ילדי הקטנים

La inclusión de hijos menores de edad requiere del consentimiento y la presencia de ambos progenitores.

En ausencia del consentimiento personal del otro progenitor, deberá incluirse una resolución judicial o un certificado legal de acuerdo de divorcio, donde se establezca que la custodia única del menor le ha sido concedida al progenitor que presenta la notificación, o una sentencia que establezca que el progenitor que presenta la notificación tiene derecho a hacerlo él sólo en nombre del menor.

צירוף ילדים קטנים מחייב הסכמה ונוכחות שני ההורים. בהיעדר הסכמה אישית של ההורה השני, יש להציג פסק דין או הסכם גירושין מקורי ומאושר ע"י בית המשפט המציין כי האפוטרופוסות הבלעדית על הקטין ניתנה להורה מגיש ההודעה, או פסק דין הקובע כי ההורה המודיע רשאי להודיע עבור הקטין לבדו.

פרטי ילדי המודיע/ה  
Datos de los hijos del notificante

השם הפרטי Nombre	ארץ הלידה País de nacimiento	תאריך הלידה Fecha de nacimiento	המין Sexo	מספר הזהות Documento de identidad	האזרחות הזרה Nacionalidad extranjera	נכלל בבקשה זו כנ"ל Incluido en esta solicitud sí / no
		שנה Año חודש Mes יום Día	<input type="checkbox"/> זכר <input type="checkbox"/> נקבה <input type="checkbox"/> Varón <input type="checkbox"/> Mujer			
			<input type="checkbox"/> זכר <input type="checkbox"/> נקבה <input type="checkbox"/> Varón <input type="checkbox"/> Mujer			
			<input type="checkbox"/> זכר <input type="checkbox"/> נקבה <input type="checkbox"/> Varón <input type="checkbox"/> Mujer			
			<input type="checkbox"/> זכר <input type="checkbox"/> נקבה <input type="checkbox"/> Varón <input type="checkbox"/> Mujer			
			<input type="checkbox"/> זכר <input type="checkbox"/> נקבה <input type="checkbox"/> Varón <input type="checkbox"/> Mujer			

**פרטי ההורה השני של הקטין/ים**  
**Datos del otro progenitor del menor / menores**

שם המשפחה Apellido	השם הפרטי Nombre	תאריך הלידה Fecha de nacimiento			מספר הזהות Documento de identidad				אזרחות ישראלית Nacionalidad israelí		האזרחות הזרה Nacionalidad extranjera	
		יום Día	חודש Mes	שנה Año						<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא		<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא

חתימת המודיעה \_\_\_\_\_ מספר הזהות \_\_\_\_\_ חתימת ההורה שני \_\_\_\_\_ מספר הזהות \_\_\_\_\_  
 Firma del notificante \_\_\_\_\_ Documento de identidad \_\_\_\_\_ Firma del otro progenitor \_\_\_\_\_ Documento de identidad \_\_\_\_\_

AZ / 4

**לשימוש המשרד**  
**Sólo para uso de la oficina**

4 / ז

הלשכה ב- \_\_\_\_\_ התאריך \_\_\_\_\_ שם הפקיד/ה מקבלת/ת ההודעה \_\_\_\_\_  
 פרט המסמכים שנבדקו \_\_\_\_\_  
 Oficina en \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Nombre del funcionario que ha recibido la solicitud: \_\_\_\_\_  
 Datos de los documentos que han sido examinados \_\_\_\_\_